Zbirka odločb sodne prakse

SODBA SODIŠČA (deveti senat)

z dne 28. aprila 2022 *

„Predhodno odločanje – Davek na dodano vrednost (DDV) – Direktiva 2006/112/ES – Člen 132(1)(i) – Oprostitve za določene dejavnosti, ki so v javnem interesu – Oprostitve, povezane z izobraževanjem otrok ali mladine, s šolskim ali univerzitetnim izobraževanjem – Opravljanje izobraževalnih storitev, ki so komplementarne šolskemu programi – Organizacija zasebnega prava, ki te dejavnosti opravlja v komercialne namene“

V zadevi C-612/20,

katere predmet je predlog za sprejetje predhodne odločbe na podlagi člena 267 PDEU, ki ga je vložilo Tribunalul Cluj (okrožno sodišče v Cluju, Romunija) z odločbo z dne 23. septembra 2020, ki je na Sodišče prispela 17. novembra 2020, v postopku

Happy Education SRL

proti

Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj-Napoca,

Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj,

SODIŠČE (deveti senat),

v sestavi S. Rodin (poročevalec), predsednik senata, J.-C. Bonichot, sodnik, in O. Spineanu-Matei, sodnica,

generalni pravobranilec: M. Szpunar,

sodni tajnik: A. Calot Escobar,

na podlagi pisnega postopka,

ob upoštevanju stališč, ki so jih predložili:

– za Happy Education SRL A. Manole, avocat,

– za romunsko vlado E. Gane in L.-E. Baţagoi, agentki,

– za Evropsko komisijo L. Lozano Palacios in A. Armenia, agentki,

* Jezik postopka: romunščina.

na podlagi sklepa, sprejetega po opredelitvi generalnega pravobranilca, da bo v zadevi razsojeno brez sklepnih predlogov,

izreka naslednjo

Sodbo

1 Predlog za sprejetje predhodne odločbe se nanaša na razlago člena 132(1)(i) ter členov 133 in 134 Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL 2006, L 347, str. 1).

2 Ta predlog je bil vložen v okviru spora med družbo Happy Education SRL na eni strani ter Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj-Napoca (regionalna generalna direkcija za javne finance v kraju Cluj-Napoca, Romunija) in Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj (okrožna uprava za javne finance v Cluju, Romunija) (v nadaljevanju skupaj: davčna organa) na drugi strani zaradi zavrnitve davčnih organov, da bi priznala oprostitev davka na dodano vrednost (DDV) za izobraževalne storitve, ki so komplementarne šolskemu programu in ki jih opravlja družba Happy Education.

Pravni okvir

Pravo Unije

3 Naslov IX Direktive 2006/112, „Oprostitve“, med drugim vsebuje poglavje 2, ki se nanaša na „[o]prostitve za določene dejavnosti, ki so v javnem interesu“, v katerem je člen 132 te direktive, katerega odstavek 1 določa:

„Države članice oprostijo naslednje transakcije:

[…]

(i) izobraževanje otrok ali mladine, šolsko ali univerzitetno izobraževanje, poklicno usposabljanje ali prekvalifikacijo, vključno z opravljanjem storitev in dobavo blaga, tesno povezano s temi storitvami, če te dejavnosti opravljajo osebe javnega prava, ki so temu namenjene, ali druge organizacije, ki jim država članica priznava podoben namen;

[…]“

4 Člen 133 te direktive določa:

„Države članice lahko za odobritev oprostitev iz točk (b), (g), (h), (i), (l), (m) in (n) člena 132(1) osebam, ki niso osebe javnega prava, v vsakem posameznem primeru predpišejo izpolnjevanje enega ali več naslednjih pogojev:

(a) cilj teh oseb ne sme biti sistematično doseganje dobička, če pa dobiček vseeno dosežejo, ga ne smejo razdeliti, ampak ga morajo nameniti nadaljnjemu opravljanju ali izboljšanju opravljanja storitev;

(b) te osebe morajo v glavnem prostovoljno upravljati in voditi osebe, ki same ali prek posrednikov nimajo neposrednega ali posrednega interesa pri rezultatih teh dejavnosti;

(c) te osebe morajo zaračunavati cene, ki jih odobrijo državni organi ali ki niso višje od takšnih odobrenih cen, ali pri storitvah, pri katerih ni potrebna odobritev, morajo zaračunavati cene, nižje od tistih, ki jih za podobne storitve zaračunavajo komercialna podjetja, zavezanci za DDV;

(d) ni verjetno, da bi oprostitve povzročale izkrivljanja konkurence, na primer, da bi postavila v slabši položaj komercialna podjetja, zavezance za DDV.

[…]“

Romunsko pravo

5 Člen 292 Legea nr. 227/2015 privind Codul fiscal (zakon št. 227/2015 o davčnem zakoniku) z dne 8. septembra 2015 (*Monitorul Oficial al României*, del I, št. 688 z dne 10. septembra 2015) (v nadaljevanju: davčni zakonik), naslovljen „Oprostitve za nekatere dejavnosti v javnem interesu in oprostitve za druge dejavnosti“, v odstavku 1 določa:

„Naslednje transakcije v javnem interesu so oproščene plačila davka:

[…]

(f) dejavnost izobraževanja, določena z zakonom št. 1/2011 o javnem izobraževanju, kakor je bil spremenjen in dopolnjen, poklicno usposabljanje odraslih ter opravljanje storitev in dobava blaga, ki so tesno povezane s tovrstnimi dejavnostmi, ki jih izvajajo javni zavodi ali druge pooblaščene ustanove. Oprostitev se dovoli pod pogoji, določenimi z metodološkimi predpisi;

[…]“

6 Hotărârea Guvernului nr. 1/2016 pentru aprobarea normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 227/2015 privind Codul fiscal (vladna uredba št. 1/2016 o potrditvi metodoloških predpisov za izvajanje zakona št. 227/2015 o davčnem zakoniku) z dne 6. januarja 2016 (*Monitorul Oficial al României*, del I, št. 22 z dne 13. januarja 2016) v poglavju IX, naslovljenem „Transakcije, oproščene davka“, oddelek 1, točka 42, določa:

„1. Oprostitev iz člena 292(1)(f) davčnega zakonika, ki se nanaša na poklicno usposabljanje odraslih, uveljavljajo davčni zavezanci, ki so do tega upravičeni na podlagi ponovno objavljene zakonske uredbe št. 129/2000 o poklicnem usposabljanju odraslih, kakor je bila kasneje spremenjena in dopolnjena, zavezanci, ki so pooblaščeni za poklicno usposabljanje aktivnega civilnega letalskega osebja na podlagi Legea nr. 223/2007 privind Statutul personalului aeronautic civil navigant profesionist din aviația civilă din România […] (zakon št. 223/2007 o Statutu aktivnega poklicnega osebja civilnega letalstva pri romunskem civilnem letalstvu), kakor je bil spremenjen in dopolnjen, in nacionalna agencija za javne uslužbence za dejavnost poklicnega usposabljanja. Prav tako so oproščene storitve poklicnega usposabljanja, ki jih izvajajo poklicni izobraževalci na podlagi pogodbe o partnerstvu, sklenjene z nacionalno

agencijo javnih uslužbencev na podlagi člena 23 Hotărâreă Guvernului nr. 1.066/2008 pentru aprobarea normelor privind formarea profesională a funcționarilor publici (vladna uredba št. 1066/2008 o odobritvi določb glede poklicnega usposabljanja javnih uslužbencev).

[…]

3. Oprostitev iz člena 292(1)(f) davčnega zakonika se uporablja tudi pri dobavi blaga in opravljanju storitev, ki so tesno povezane z vzgojno-izobraževalnimi storitvami, kot je prodaja šolskih učbenikov, organizacija konferenc, povezanih z didaktično dejavnostjo, ki jih opravljajo javni zavodi in druge pooblaščene ustanove za poučevanje ali poklicno usposabljanje odraslih, izvedbo izpitov, ki omogočajo dostop do vzgojno-izobraževalnih storitev ali poklicnega usposabljanja odraslih.

[…]“

7 Legea educației naționale nr. 1/2011 (zakon o nacionalnem izobraževanju št. 1/2011) z dne 5. januarja 2011 (*Monitorul Oficial al României*, del I, št. 18 z dne 10. januarja 2011; v nadaljevanju: zakon o nacionalnem izobraževanju) v skladu s svojim členom 1 ureja strukturo, naloge, organizacijo in delovanje nacionalnega javnega, zasebnega in konfesionalnega izobraževalnega sistema.

8 Člen 58 zakona o nacionalnem izobraževanju, ki se nanaša na program „Šola po šoli“, določa:

„1. Izobraževalni zavodi lahko z odločitvijo upravnega odbora podaljšajo svoje dejavnosti z učenci po pouku, s programom ‚Šola po šoli‘.

2. V partnerstvu z lokalnimi javnimi organi in združenji staršev se s programom ‚Šola po šoli‘ ponujajo vzgojno-izobraževalne, rekreacijske, prostočasne dejavnosti, dejavnosti za utrjevanje pridobljenih kompetenc, pospešeno izobraževanje in tudi prehodno šolanje. Kjer je to možno, se partnerstvo sklene z nevladnimi organizacijami, ki so za to usposobljene.

3. Programi ‚Šola po šoli‘ se organizirajo na podlagi metodologije, ki je bila odobrena z odredbo ministrstva za izobraževanje, raziskave, mladino in šport.

4. Država lahko v skladu z zakonom financira program ‚Šola po šoli‘ za otroke in učence, ki izhajajo iz prikrajšanih skupin.“

9 Organizacija programa „Šola po šoli“ je urejena z Metodologia de organizare a programului „Școala după școală“, aprobată prin Ordinul ministrului educației, cercetării, tineretului și sportului nr. 5349 (metodologija št. 5349 za organizacijo programa „Școala după școală“, ki jo je odobrilo ministrstvo za izobraževanje, raziskave, mladino in šport), z dne 7. septembra 2011 (*Monitorul Oficial al României*, del I, št 738 z dne 20. oktobra 2011; v nadaljevanju: metodologija organizacije programa „Šola po šoli“).

10 Metodologija organizacije programa „Šola po šoli“ v členu 2 določa:

„1. Program ‚Šola po šoli‘, v nadaljevanju: program ŠPŠ, je komplementaren z obveznim šolskim programom in ponuja možnost formalnega in neformalnega šolanja za utrjevanje kompetenc, prehodnega šolanja in pospešenega izobraževanja preko vzgojno-izobraževalnih, rekreacijskih in prostočasnih dejavnosti.

2. Program ŠPŠ je namenjen tako učencem osnovnega izobraževanja kot dijakom srednješolskega izobraževanja.

[…]“

Spor o glavni stvari in vprašanji za predhodno odločanje

11 Družba Happy Education je romunska gospodarska družba, ki opravlja izobraževalne storitve, ki vključujejo organizacijo dejavnosti, komplementarnih šolskem programu, kot so podporni pouk za domače naloge, izobraževalni programi, tečaji tujih jezikov in umetnosti, športne dejavnosti, prevzem šolarjev po šoli in zagotavljanje obrokov po šolskih dejavnostih.

12 Te dejavnosti ustrezajo dejavnostim, ki so del programa „Școala după școală“ („Šola po šoli“), kot je bil vzpostavljen med drugim z metodologijo organizacije programa „Šola po šoli“ (v nadaljevanju: program „Šola po šoli“).

13 Otroci, ki so vanj vključeni, so vpisani v različne šolske ustanove v kraju Cluj-Napoca (Romunija).

14 V okviru klasifikacije nacionalnih gospodarskih dejavnosti (CAEN), na podlagi katerega mora vsaka gospodarska družba in fizična oseba, ki ima ustrezno dovoljenje v Romuniji, med drugim za statistične namene klasificirati svoje dejavnosti, dejavnosti družbe Happy Education spadajo pod šifro CAEN 8559 – „Drugo izobraževanje“.

15 Po davčnem nadzoru v zvezi z DDV za obdobje od 1. avgusta 2016 do 31. decembra 2017 je služba za nadzor davčnih organov ugotovila, da je promet družbe Happy Education julija 2016 presegel zgornjo mejo prometa, pod katero so mala podjetja v skladu z davčnim zakonikom oproščena DDV. Zato so ti organi menili, da bi se morala družba Happy Education od avgusta 2016 identificirati za DDV in so ji za zadevno obdobje naložili plačilo zneska, ki predstavlja DDV za zadevno obdobje.

16 Ta družba je 11. junija 2018 zoper to odmerno odločbo vložila upravno pritožbo, v kateri je med drugim trdila, da transakcije, ki jih opravlja, predstavljajo opravljanje storitev, tesno povezanih z izobraževanjem, ki so določene v zakonu o nacionalnem izobraževanju, tako da so oproščene DDV na podlagi člena 292(1)(f) davčnega zakonika. Davčna organa sta zlasti poudarila, da Happy Education ni pooblaščena za opravljanje storitev v okviru programa „Šola po šoli“, namenjenega učencem.

17 Služba za obravnavo pritožb št. 1 davčnih organov je z odločbo z dne 10. septembra 2018 to upravno pritožbo zavrnila z obrazložitvijo, da dejavnosti, ki jih opravlja družba Happy Education, niso del nacionalnega izobraževalnega sistema in niso bile dovoljene na podlagi metodoloških predpisov za izvajanje člena 292(1)(f) davčnega zakonika.

18 Tribunalul Cluj (okrožno sodišče v Cluju, Romunija) pri katerem je družba Happy Education vložila tožbo zoper to odločbo, je navedlo, da je bila za dejavnosti, ki jih izvaja ta družba, ob njeni ustanovitvi dodeljena šifra CAEN 8559 – „Drugo izobraževanje“, zaradi česar je ta družba menila, da ji ni treba pridobiti dodatnega mnenja, da bi bile storitve, opravljane v okviru teh dejavnosti družbe, uvrščene v kategorijo transakcij, oproščenih DDV na podlagi člena 292(1)(f) davčnega zakonika.

19 Vendar predložitveno sodišče trdi, da glede na nacionalno pravo, zlasti to določbo, storitve, ki jih ponuja družba Happy Education, niso oproščene davka, ker ni dokazala sklenitve partnerstva z izobraževalno ustanovo zaradi izvajanja projekta v okviru programa „Šola po šoli“.

20 Vendar to sodišče meni, da bi se družba Happy Education lahko sklicevala na ugodnost iz člena 132(1)(i) Direktive 2006/112.

21 V zvezi s tem družba Happy Education trdi, da storitve, ki jih ponuja učencem, vključujejo dejavnosti prenosa tako praktičnih kot teoretičnih znanj v skladu z nacionalnim šolskim programom, ki so potrebna za poglabljanje znanja učencev v okviru predmetov, ki se poučujejo v izobraževalnih ustanovah. Namen teh dejavnosti naj torej ne bi bil zgolj rekreativen, ampak naj bi bil v glavnem osredotočen na opravljanje domačih nalog in konsolidacijo znanja, pridobljenega v času pouka v izobraževalnih ustanovah nacionalnega sistema.

22 Predložitveno sodišče iz tega sklepa, da je dejavnost družbe Happy Education zajeta s pojmom „šolsko ali univerzitetno izobraževanje“ v smislu člena 132(1)(i) Direktive 2006/112.

23 Dvomi pa o tem, ali družba Happy Education izpolnjuje druga merila iz te določbe, ker ni gotovo, da bi jo bilo mogoče šteti za „organizacijo, ki ji je priznan podoben namen“ kot osebam javnega prava v smislu te določbe, ker ima le dovoljenje, potrebno za opravljanje izobraževalnih dejavnosti, opredeljenih v šifri CAEN 8559, vendar se to dovoljenje v nacionalnem pravu ne šteje za zadostno, da bi bila organizacija upravičena do oprostitve DDV.

24 V teh okoliščinah je Tribunalul Cluj (okrožno sodišče v Cluju) prekinilo odločanje in Sodišču v predhodno odločanje predložilo ti vprašanji:

„1. Ali je treba člen 132(1)(i) ter člena 133 in 134 Direktive [2006/112] razlagati tako, da se vzgojno-izobraževalne storitve, kot so storitve, ki so zajete z nacionalnim programom ‚Šola po šoli‘, lahko vključijo v pojem ‚storitve, ki so tesno povezane s šolskim izobraževanjem‘, če jih v okoliščinah, kot so opisane v zadevi v glavni stvari, izvaja zasebna ustanova v komercialne namene in brez sklenjenega partnerstva z izobraževalnim zavodom?

2. Ali je mogoče, če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, da priznavanje tožeče stranke kot ‚organizacije s podobnim namenom‘ v smislu člena 132(1)(i) Direktive [2006/112] izhaja iz določb nacionalne zakonodaje o dovolitvi dejavnosti, ki jih je s šifro CAEN 8559 – ‚Drugo izobraževanje‘ opredelil nacionalni urad za poslovni register in ob upoštevanju narave javnega interesa vzgojno-izobraževalnih dejavnosti, kot je ‚šola po šoli‘, ki so namenjene preprečevanju osipa in prezgodnjega osipa, izboljšanju šolskega uspeha, prehodnemu šolanju, pospešenemu šolanju, osebnemu razvoju in socialnemu vključevanju?“

Vprašanji za predhodno odločanje

Drugo vprašanje

25 Predložitveno sodišče z drugim vprašanjem, ki ga je treba obravnavati najprej, v bistvu sprašuje, ali je treba člen 132(1)(i) Direktive 2006/112 razlagati tako, da pojem „organizacija, ki ji je priznan podoben namen“ kot osebi javnega prava, ki izvaja izobraževanje, v smislu te določbe zajema zasebni subjekt, ki opravlja izobraževalne dejavnosti v javnem interesu, in sicer zlasti organizacijo dejavnosti, komplementarnih šolskemu programu, kot so tečaji za pomoč pri domačih nalogah,

izobraževalni programi in tečaji tujih jezikov, ter ki je pridobil dovoljenje nacionalnega urada za poslovni register v obliki dodelitve šifre CAEN 8559 – „Drugo izobraževanje“ v smislu klasifikacije nacionalnih gospodarskih dejavnosti.

26 Najprej je treba opozoriti, da člen 132 Direktive 2006/112 določa oprostitve, katerih namen je, kot je navedeno v naslovu poglavja, v katero spada ta člen, spodbujanje nekaterih dejavnosti, ki so v javnem interesu. Vendar se te oprostitve ne nanašajo na vse dejavnosti v javnem interesu, ampak le na tiste, ki so v tem členu naštete in podrobno opisane (sodbi z dne 4. maja 2017, Brockenhurst College, C-699/15, EU:C:2017:344, točka 22 in navedena sodna praksa, in z dne 14. marca 2019, A & G Fahrschul-Akademie, C-449/17, EU:C:2019:202, točka 17).

27 Navedene oprostitve so v skladu s sodno prakso Sodišča avtonomni pojmi prava Unije, katerih namen je izogniti se razlikam pri uporabi ureditve DDV od ene države članice do druge (sodbi z dne 26. oktobra 2017, The English Bridge Union, C-90/16, EU:C:2017:814, točka 17 in navedena sodna praksa, in z dne 14. marca 2021, A & G Fahrschul-Akademie, C-449/17, EU:C:2019:873, točka 21).

28 Izrazi, ki so bili uporabljeni za opis oprostitev iz člena 132 Direktive 2006/112, se razlagajo ozko, saj te oprostitve pomenijo izjeme od splošnega načela iz člena 2 te direktive, na podlagi katerega se DDV pobira za vsako storitev, ki jo davčni zavezanec opravi za plačilo. Vendar to pravilo ozke razlage ne pomeni, da je treba izraze, uporabljene za opredelitev oprostitev iz člena 132, razlagati tako, da bi se jim odvzeli učinki (sodbi z dne 4. maja 2017, Brockenhurst College, C-699/15, EU:C:2017:344, točka 23 in navedena sodna praksa, in z dne 14. marca 2021, A & G Fahrschul-Akademie, C-449/19, EU:C:2019:873, točka 22).

29 Natančneje, poudariti je treba, da je iz besedila člena 132(1)(i) Direktive 2006/112 razvidno, da je oprostitev iz te določbe v bistvu odvisna od izpolnitve dveh kumulativnih pogojev, in sicer, prvič, pogoja v zvezi z naravo opravljene storitve, torej, da gre za storitve izobraževanja otrok ali mladine, šolsko ali univerzitetno izobraževanje, poklicno usposabljanje ali prekvalifikacijo ali storitve, ki so „tesno povezane“ s temi storitvami, in drugič, pogoja glede izvajalca opravljene storitve, torej, da te dejavnosti opravljajo „osebe javnega prava […] ali druge organizacije, ki jim država članica priznava podoben namen“ (glej v tem smislu sodbi z dne 28. novembra 2013, MDDP, C-319/12, EU:C:2013:778, točka 35, in z dne 4. maja 2017, Brockenhurst College, C-699/15, EU:C:2017:344, točka 26).

30 V zvezi z drugim od teh pogojev, kadar subjekt ni oseba javnega prava v smislu člena 132(1) (i) Direktive 2006/112, kot je to razvidno v primeru družbe Happy Education v zadevi v glavni stvari, je mogoče njegove storitve na podlagi te določbe oprostiti plačila DDV le, če je zajet s pojmom „druge organizacije, ki jim država članica priznava podoben namen“, na katerega se nanaša drugo vprašanje za predhodno odločanje.

31 V zvezi s tem je treba poudariti, da je Sodišče že presodilo, da člen 132(1)(i) Direktive 2006/112 podrobno ne določa pogojev ali pravil za priznavanje tega podobnega namena, zato se z nacionalnim pravom vsake države članice načeloma določijo pravila, v skladu s katerimi se lahko takim organizacijam prizna ta namen. Države članice imajo v zvezi s tem prosto presojo (glej v tem smislu sodbi z dne 26. maja 2005, Kingscrest Associates in Montecello, C-498/03, EU:C:2005:322, točki 49 in 51, in z dne 28. novembra 2013, MDDP, C-319/12, EU:C:2013:778, točka 37).

32 Poleg tega morajo nacionalna sodišča ugotoviti, ali države članice pri določanju takih pogojev niso prekoračile polja proste presoje in so spoštovale načela prava Unije, zlasti načelo enakega obravnavanja, ki se na področju DDV odraža z načelom davčne nevtralnosti (sodba z dne 28. novembra 2013, MDDP, C-319/12, EU:C:2013:778, točka 38 in navedena sodna praksa).

33 V obravnavanem primeru je iz informacij, ki jih je predložilo predložitveno sodišče, razvidno, da se to priznanje kot organizacije, ki ima podoben namen kot oseba javnega prava, ki izvaja izobraževanje, v smislu člena 132(1)(i) Direktive 2006/112 v romunskem pravu za zasebne subjekte, kot je družba Happy Education, ki ponuja izobraževalne dejavnosti vrste „Šola po šoli“, v glavnem pridobi s sklenitvijo partnerstva z izobraževalno ustanovo v okviru programa „Šola po šoli“ v skladu s členom 58 zakona o nacionalnem izobraževanju in metodologijo organizacije programa „Šola po šoli“.

34 Iz elementov, ki jih je predložilo predložitveno sodišče, pa je razvidno, da družba Happy Education ni sklenila takega partnerstva in zato ni pridobila priznanja ali pooblastila, ki se za to zahteva z romunskim pravom.

35 Zato je treba s pridržkom preučitve, ki je omenjena v točki 32 te sodbe, ugotoviti, da takega subjekta ni mogoče šteti za organizacijo, ki ji je priznan podoben namen kot osebi javnega prava, ki izvaja izobraževanje, v smislu člena 132(1)(i) Direktive 2006/112, ker ne izpolnjuje pogojev, ki so jih za to določili nacionalni organi, ne da bi na to opredelitev vplivalo dejstvo, da je opravljala izobraževalne dejavnosti v javnem interesu vrste „Šola po šoli“ ali da je od nacionalnega urada za poslovni register pri registraciji v ta register pridobila dovoljenje v obliki dodelitve šifre CAEN 8559 – „Drugo izobraževanje“.

36 Glede, natančneje, tega dovoljenja namreč iz elementov, ki jih je predstavilo predložitveno sodišče, izhaja, da je njegov namen le, da se za registracijo v nacionalni poslovni register prizna, da je dejavnost družbe zajeta s šifro CAEN 8559 – „Drugo izobraževanje“, tako da se nanaša le na legitimni komercialni namen dejavnosti, ki jih opravlja ta družba, vendar pa takega dovoljenja, kot sta navedli romunska vlada in Evropska komisija, ni mogoče enačiti s priznavanjem družbe kot organizacije, ki ima podoben namen kot oseba javnega prava, ki izvaja izobraževanje.

37 Glede na prej navedeno je treba na drugo vprašanje odgovoriti, da je treba člen 132(1)(i) Direktive 2006/112 razlagati tako, da s pojmom „organizacija, ki ji je priznan podoben namen“ kot osebi javnega prava, ki izvaja izobraževanje, v smislu te določbe ni zajet zasebni subjekt, ki opravlja izobraževalne dejavnosti v javnem interesu, in sicer zlasti organizacijo dejavnosti, komplementarnih šolskemu programu, kot so tečaji za pomoč pri domačih nalogah, izobraževalni programi in tečaji tujih jezikov, ter ki je pridobil dovoljenje nacionalnega urada za poslovni register v obliki dodelitve šifre CAEN 8559 – „Drugo izobraževanje“ v smislu zakonika o klasifikaciji nacionalnih gospodarskih dejavnosti, če to podjetje nikakor ne izpolnjuje pogojev, ki jih nacionalno pravo določa za to priznanje.

Prvo vprašanje

38 Glede na odgovor na drugo vprašanje in kumulativna pogoja za oprostitev iz člena 132(1)(i) Direktive 2006/112, ki sta navedena v točki 29 te sodbe, na prvo vprašanje ni treba odgovoriti (glej po analogiji sodbo z dne 14. marca 2019, A & G Fahrschul-Akademie, C-449/17, EU:C:2019:202, točka 31).

Stroški

39 Ker je ta postopek za stranke v postopku v glavni stvari ena od stopenj v postopku pred predložitvenim sodiščem, to odloči o stroških. Stroški za predložitev stališč Sodišču, ki niso stroški omenjenih strank, se ne povrnejo.

Iz teh razlogov je Sodišče (deveti senat) razsodilo:

Člen 132(1)(i) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost je treba razlagati tako, da s pojmom „organizacija, ki ji je priznan podoben namen“ kot osebi javnega prava, ki izvaja izobraževanje, v smislu te določbe ni zajet zasebni subjekt, ki opravlja izobraževalne dejavnosti v javnem interesu, in sicer zlasti organizacijo dejavnosti, komplementarnih šolskemu programu, kot so tečaji za pomoč pri domačih nalogah, izobraževalni programi in tečaji tujih jezikov, ter ki je pridobil dovoljenje nacionalnega urada za poslovni register v obliki dodelitve šifre CAEN 8559 – „Drugo izobraževanje“ v smislu klasifikacije nacionalnih gospodarskih dejavnosti, če to podjetje nikakor ne izpolnjuje pogojev, ki jih nacionalno pravo določa za to priznanje.

Podpisi